



Copyright © 2013 by Academic Publishing House  
*Researcher*

All rights reserved.

Published in the Russian Federation

**European Journal of Contemporary  
Education**

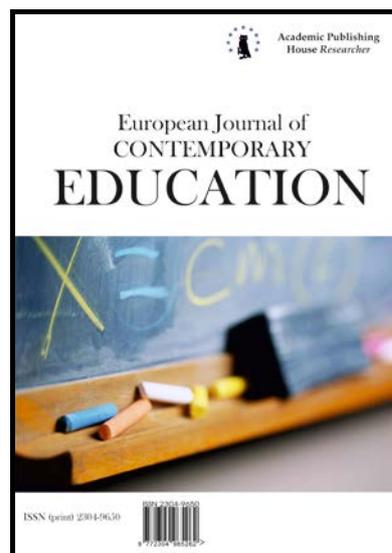
ISSN 2219-8229

E-ISSN 2224-0136

Vol. 6, No. 4, pp. 249-260, 2013

[www.ejournal1.com](http://www.ejournal1.com)

**WARNING!** Article copyright. Copying, reproduction, distribution, republication (in whole or in part), or otherwise commercial use of the violation of the author(s) rights will be pursued on the basis of Russian and international legislation. Using the hyperlinks to the article is not considered a violation of copyright.



## Junior Schoolchildren's Communicative Culture Formation in Terms of Bilingual Education

Tatiana Tikhonova

*Municipal Educational Budgetary Establishment Gymnasium №1, Russian Federation*

*5/1 Unikh Lenintsev, 354000, Sochi*

*PhD (Pedagogy)*

*E-mail: kissulia.miay@list.ru*

**Abstract.** The article is devoted to the problem of junior schoolchildren's communicative culture formation in terms of bilingual education and to the process of its practical implementation by applying integrative approach. The article describes the main methodological approaches to junior schoolchildren's communicative culture formation with a detailed focus on its components, criteria and indicators.

**Keywords:** Communicative culture; Bilingual / Polylingual Education; Foreign language; Linguistic personality; Communication; Junior schoolchildren's communicative culture; Culturological/ Cultural approach; Integrative approach.

**Введение.** Высокий уровень коммуникативной культуры – важнейшее качество, которым должна обладать современная личность для успешной жизнедеятельности. В нормативных документах по начальному образованию формирование коммуникативной культуры, коммуникативных компетенций рассматривается как одна из приоритетных задач школы, реализацию которой следует начинать уже в младшем школьном возрасте.

Начальное образование в современной российской школе (особенно это касается гимназий с углубленным изучением иностранных языков, частных школ) постепенно становится полиязыковым: иностранный язык изучается с первого класса и достаточно углубленно, со второго класса вводится второй иностранный язык. С одной стороны, изучение в начальной школе двух и более (в рамках факультатива) иностранных языков расширяет возможности для формирования коммуникативной культуры. С другой стороны, такие условия создают дополнительные барьеры формирования коммуникативной культуры, связанные с различием произносительных, этикетных норм, особенностей

речевых взаимоотношений в разных культурах. В условиях полиязыкового образования необходим особый подход к формированию коммуникативной культуры младших школьников, обеспечивающий скоординированность процессов ее формирования на уроках русского и иностранных языков, в учебной и внеучебной работе.

**Материалы и методы.** Исследование состояния культуры и ее влияния на человеческую личность может быть рассмотрено в следующих аспектах: самоценность культуры, ее социальные функции (работы М.М. Бахтина, Г.Г. Гадамера, В.С. Соловьева, И.Тэна и др.); влияние культуры на личность в ее развитии (работы М.С. Кагана, Н.И. Киященко, В.М. Межуева, В.П. Михалева, Л.С. Сысоевой и др.); духовный потенциал личности, возвращаемый в культуре (работы Е.В. Бондаревской, А.Н. Леонтьева, Б.Т. Лихачева, Ю.С. Мануйлова, А.А. Мелик-Пашаева, В.А. Петровского, Б.П. Юсова и др.).

Для решения поставленных задач использовался комплекс взаимодополняющих методов исследования: теоретических – анализ и синтез, абстрагирование и конкретизация, сопоставление, типологизация, обобщение, моделирование; эмпирических – изучение нормативных документов, учебной документации (тематических планов, учебных программ, конспектов уроков, внеклассных мероприятий); изучение опыта работы учителей и собственной практики преподавания; наблюдение, качественный и количественный анализ продуктов учебной деятельности младших школьников, педагогическая экспертиза, констатирующий и формирующий педагогический эксперимент, опросно-диагностические метод (анкетирование, тестирование, интервьюирование, беседы, наблюдение, опрос младших школьников, родителей, учителей).

**Обсуждение.** Коммуникативная культура есть важнейшая характеристика языковой личности, совокупность качеств, которая носит ведущий, системообразующий характер, включая в себя остальные аспекты языковой, текстовой и коммуникативной подготовки субъекта общения в области речевого взаимодействия. В то же время та или иная конкретная языковая личность формируется в поле коммуникативной культуры, выработанной обществом на текущий момент его развития. Понятие коммуникативной культуры является пограничным для теории коммуникации, риторики, психолингвистики, этнолингвистики, этики, психологии, педагогики.

По мнению ряда психологов, можно говорить о коммуникативной культуре личности как о системе качеств, включающей: творческое мышление; культуру речевого действия; культуру самонастройки на общение и психоэмоциональной регуляции своего состояния; культуру жестов и пластики движений; культуру восприятия коммуникативных действий партнёра по общению; культуру эмоций. То есть коммуникативную культуру можно понимать как интегральное качество (характеристику) личности или систему качеств (совокупность характеристик). В данном случае термин «качество» употребляется в значении «характеристика», совокупность знаний, умений, ценностей, убеждений, идеалов, установок и т.д.

Междисциплинарный анализ данного понятия позволил заключить, что коммуникативная культура языковой личности - одна из ее ведущих характеристик, системная совокупность качеств, обеспечивающих целесообразное, воздействующее, гармонизирующее речевое поведение на основе риторических этапов трансформации мысли в слово в различных ситуациях межличностного общения в монологическом/диалогическом режимах, рецептивном/продуктивном регистрах, устной / письменной формах.

В научной литературе существуют различные подходы к пониманию коммуникативной культуры:

– традиционный лингвистический подход, согласно которому коммуникативная культура личности рассматривается как реализация ею коммуникативных качеств речи – правильности, чистоты, точности, логичности, богатства, выразительности, ясности, уместности и др. (Барынкина И.В. [1], Богин Г.И. [2], Караулов Ю.Н [3] и др.);

– психолингвистический подход, с позиций которого коммуникативная культура есть культура речевой деятельности – говорения и слушания, письма и чтения – на каждой фазе их реализации (ориентировка, планирование, реализация, контроль) (Выгодский Л.С. [4], Гальперин Г.Я. [5], Жинкин Н.И. [6], Леонтьев А.А. [7], [8] и др.);

– лингвопрагматический подход, понимающий коммуникативную культуру как гармонизирующее, эмоционально привлекательное речевое воздействие на собеседника для

достижения запланированного коммуникативного эффекта (Знаменская С.В. [9], Казарцева О.М. [10], Пассов Е.И. [11], Сафонова В.В. [12] и др.);

– риторический подход, в соответствии с которым коммуникативная культура есть культура осуществления всех этапов риторического канона, или универсального идеоречевого цикла «от мысли к слову», – изобретения содержания (инвенция), расположения (диспозиция), выражения (элокуция), запоминания, произнесения (Варельджан К.А. [13], Волков А.А. [14], Мурашов А.А. [15] и др.).

Каждый из вышеназванных подходов выдвигает на первый план тот или иной аспект коммуникативной подготовки и вследствие этого имеет определенные недостатки. Лингвистический и психолингвистический подходы не охватывают этические аспекты отношений собеседников в процессе общения, не учитывают социальный контекст общения, не рассматривают коммуникацию как средство достижения прагматических целей личности, не уделяют должного внимания идеоречевому циклу «от мысли к слову». Лингвопрагматический подход рассматривает процесс общения только как средство достижения целей конкретной личности без учета целей собеседника (т.е. игнорируются нравственные аспекты взаимоотношений в процессе общения). Риторический подход в большей степени охватывает текстовую компетенцию, т.е. способность создавать тексты различных типов, видов и жанров в зависимости от целей общения. В то же время в нем, как и в других подходах, не задействована антропологическая категория языковой личности, не выстроена иерархия лингвистических и риторических элементов к коммуникативной культуре личности как целом. Таким образом, в приведенных подходах абсолютизируется либо языковая, либо риторическая составляющая коммуникативной культуры, причем в лингвистическом и психолингвистическом подходах остаются за скобками этические, нравственные аспекты общения. Все названные подходы не включают в свою концептуальную базу категорию языковой личности, ее систему и структуру и тем более не нацелены на интеграцию обучения русскому и иностранным языкам в аспекте формирования языковой личности обучающегося.

Разрабатываемый нами интегративный подход постулирует в качестве ведущей цели лингвистического образования формирование коммуникативной культуры языковой личности обучающегося как результирующей системной совокупности ее необходимых свойств и характеристик. В нашей концепции содержание языкового образования организуется по приоритетным направлениям интеграции: развитие креативного потенциала ребенка в области межкультурного общения; этическая направленность коммуникативной подготовки; развитие поликультурной компетенции и толерантности в общении; сочетание формирования и самоформирования компонентов коммуникативной культуры младшего школьника. Традиционное «развитие речи учащихся» осуществляется как формирование их лингвориторической компетенции с учетом разных режимов, регистров, стилей и типов речевой коммуникации. Риторизацию лингвистического образования обеспечивает целенаправленное развитие в процессе языковой подготовки монологической и диалогической речи детей в рамках универсального идеоречевого цикла «от мысли к слову» (классический риторический канон: инвенция, диспозиция, элокуция). Моделирование речевых событий разных типов становится ведущим методом языковой подготовки.

Коммуникативная культура отражает способность личности эффективно осуществлять речевую коммуникацию. Понятие коммуникации – от лат. *communico*, т.е. делаю общим, связываю, общаюсь – соответствует русскому понятию общение. В данном значении коммуникация понимается как акт общения, связь между двумя или более индивидами, основанная на взаимопонимании; сообщение информации одним лицом другому или ряду лиц [16].

Поскольку младший школьный возраст характеризуется важной ролью общения со сверстниками, большим разнообразием и широким диапазоном коммуникативных действий, преобладанием речевых средств общения над неречевыми, инициативных действий над ответными, эмоциональной насыщенностью, нестандартностью и нерегламентированностью, ситуативностью, стремлением к взаимопониманию и сопереживанию со взрослыми и сверстниками, это дает возможность параллельного

формирования коммуникативной культуры в процессе овладения русским и иностранным языками посредством учебного речевого русскоязычного и иноязычного общения.

Применительно к младшему школьному возрасту коммуникативную культуру следует понимать как интегральное личностное образование, которое позволяет ребенку в процессе повседневного общения на русском и изучаемых иностранных языках совершать речевые поступки целесообразного, воздействующего, гармонизирующего характера. Данное личностное единство как система качеств базируется на совокупности полученных на начальной ступени образования лингвистических и риторических знаний, умений и навыков, положительного опыта полиязыкового речевого поведения, эмоционально-ценностного отношения к культуре межличностных контактов на русском и иностранных языках.

Коммуникативная культура (КК) младших школьников может наиболее адекватно формироваться на основе разработанного с учетом концепции лингвориторического образования интегративного подхода. Во главу угла необходимо поставить обучающегося как языковую личность – ратора, активного субъекта дискурсивных процессов, в том числе на иноязычном, межкультурном уровне. В процессе общения он реализует свою ЛР компетенцию, квинтэссенцией которой выступает коммуникативная культура как высокий уровень сформированности коммуникативной субкомпетенции, иерархически включающей текстовую и языковую субкомпетенции – согласно психориторическому механизму реализации ЛР компетенции в концепции А.А. Ворожбитовой [17].

Структура КК младших школьников уточнена в наборе следующих компонентов: ценностно-этический компонент: знание и соблюдение в процессе общения нравственных норм взаимоотношений, норм речевого этикета; принятие ценностей целесообразной, воздействующей, гармонизирующей коммуникации; мотивационно-рефлексивный компонент: социально- и личностно значимые мотивы общения; опыт эмоционально-ценностного отношения к процессу и результату общения, межличностных контактов; способность к адекватной самооценке себя как субъекта общения; стремление стать мастером общения; когнитивный компонент: базовые риторические понятия (о языке, речи, речевой деятельности, монологическом и диалогическом режимах коммуникации, коммуникативной компетенции и КК; о речевых событиях, ситуации, поведении, поступке, этикете; об ораторской речи, беседе, споре и др.); знания: риторические (о различных видах текстов и методике их создания; о различных видах речевых ситуаций и действий в них; знание признаков и образцов целесообразного, воздействующего, гармонизирующего общения, признаков отклонения от оптимальной коммуникации, критериев и показателей эффективной коммуникации) и лингвистические (знание языковых операций и норм); поведенческий компонент: умения и навыки: риторические (распознавательные, проективные, текстовые, коммуникативные, психологической коррекции межличностного общения и др.) и лингвистические (совершать языковые операции, соблюдать языковые нормы, воспринимать и создавать высказывания); положительный опыт полиязыкового речевого поведения (тренировочного и творческого).

Чтобы обоснованно строить процесс формирования коммуникативной культуры младших школьников, был проведен анализ имеющейся практики ее формирования на базе учебных заведений г.Сочи. Анализ школьной документации позволил заключить, что формирование коммуникативной культуры учащихся начальных классов языковой гимназии №1 г.Сочи осуществляется с опорой на следующие ведущие идеи: гуманизация образовательного процесса, социализация личности обучающегося, культурологический подход, а также показал, что цель формирования коммуникативной культуры декларируется установочными программными и внутренними школьными документами.

Результаты анализа позволили заключить, что в реализуемой концепции не используется научно-педагогический потенциал интегративного лингвориторического подхода к системному и скоординированному формированию коммуникативной культуры языковой личности обучающегося на материале изучаемых предметов и во внеурочной работе, что не позволяет достигать желаемого результата.

Анкетирование учителей начальной школы проводилось с целью оценить особенности их работы по формированию коммуникативной культуры младших школьников.

В анкетировании участвовали 30 учителей начального звена и иностранных языков образовательных учреждений г.Сочи.

Большинство учителей считают, что с целью формирования коммуникативной культуры младших школьников в условиях полиязыкового образования необходимо дополнительно включить в содержание обучения факультативный курс, интегрирующий и дополняющий содержание уроков русского и иностранных языков, компенсирующий недостатки практического освоения детьми изученного материала по речевому этикету и публичному выступлению как на русском, так и на английском языках, делающий возможным приобретение и закрепление необходимых социокультурных знаний, внимание которым не уделяется в связи с нехваткой часов в рамках авторизованных программ (всего 3 часа в неделю). Также, по мнению учителей, необходимы: единая теоретико-операционная основа культуры речевой коммуникации; общие для трех языков инструкции, алгоритмы публичного выступления, памятки.

Анализ практики формирования коммуникативной культуры младших школьников в условиях полиязыкового образования показал ее недостаточную эффективность по причинам несогласованности процессов изучения русского и иностранных языков, учебной и внеклассной языковой работы, недостаточного внимания к формированию риторических знаний и умений, к осознанному накоплению младшими школьниками опыта реализации этических и этикетных норм в процессе общения на русском и иностранных языках в их взаимосвязи. Для решения данной проблемы на концептуальной основе интегративного подхода разработана модель формирования коммуникативной культуры младших школьников в условиях полиязыкового образования - с учетом проектных характеристик инновационного педагогического процесса в разработке Ю.С. Тюнникова [18].

Концептуальный блок модели базируется на положениях интегративного подхода и общедидактических принципах доступности, системности, практикоориентированности, научности, последовательности, наглядности, сознательности и активности учащихся, сочетания методов и средств обучения. Он раскрывает основные методические подходы к формированию структурных компонентов КК младших школьников в условиях полиязыкового образования по следующим приоритетным направлениям интеграции его содержания:

1. Развитие креативного потенциала ребенка в области межкультурного общения диктует необходимость создания необходимых условий для развития речевого творчества детей на материале разных языков (предъявление образцов такого творчества; создание ситуаций выбора моделей коммуникативного поведения; выполнение творческих заданий; привлечение детей к подготовке и проведению праздников, игр и других внеклассных мероприятий; использование на уроках русского и иностранных языков не только подготовленных выступлений на заранее известную тему, но и выступлений экспромтом, на свободную тему и др.).

2. Этическая направленность коммуникативной подготовки предусматривает, что в процессе формирования коммуникативной культуры на первый план выступает усвоение детьми нравственных норм взаимоотношений в процессе общения и норм речевого этикета, общекультурных этических ценностей, формирование у них таких нравственных качеств, как гуманность, эмпатия, справедливость, отзывчивость, дружелюбие, ответственности и др. Выполняя речевые упражнения, участвуя в речевых событиях, дети должны всегда ощущать действие «фактора адресата», стремиться проявлять эмпатию и гибкость в общении, учитывая при этом также инокультурные особенности возможных собеседников – носителей того или иного изучаемого языка.

3. Развитие поликультурной компетенции и толерантности в общении предполагает, что поликультурность выражается в обеспечении языкового, культурного и духовного полиэтнического разнообразия образовательного пространства школы, а также в направленности образовательного процесса на формирование полиязыковой личности, легко адаптирующейся в межкультурной коммуникации.

4. Сочетание формирования и самоформирования компонентов коммуникативной культуры младшего школьника выражается в использовании, наряду с методами формирования КК культуры, методов ее самоформирования (обучение рациональным

приемам учебной деятельности, анализ речевого поведения, самоконтроль с помощью плана, контрольных вопросов и др.).

Целевой блок модели включает пирамиду целей проектируемого процесса: генеральную цель и конкретизирующие ее частные цели. 1-й уровень дерева целей – генеральная цель педагогического процесса – определяется в работе как формирование у младших школьников коммуникативной культуры. Цели 2-го и 3-го уровней проектируются с учетом программных документов начальной школы и уточненной в работе структуры КК языковой личности младшего школьника. 2-й уровень дерева целей включает четыре конкретизированные подцели, связанные с формированием ее структурных компонентов (ценностно-этического, мотивационно-рефлексивного, когнитивного, поведенческого). На третьем уровне названные цели конкретизируются в соответствующем наборе знаний, умений, навыков, компетенций.

Содержательный блок модели разрабатывался на основе нескольких ориентиров программного характера, среди которых опорными явились программы «Язык и речь» (В.И. Капинос, М.С. Соловейчик, С.И. Львова), «Детская риторика» (Т.А. Ладыженская и др.) и др. Отбор содержания предполагал интеграцию собственно коммуникативного аспекта данных программ и восполнение недостающих звеньев с опорой на речеведческие концепции (А.А. Ворожбитова, А.К. Михальская и др.) с учетом дерева целей моделируемого процесса. Формируемые знания и умения были дифференцированы по годам обучения начальной школы и по блокам (риторические идеи, общие сведения о речи, основные риторические умения рецептивного и продуктивного характера).

Содержание процесса формирования коммуникативной культуры в проектируемой модели систематизировано в авторской программе, построенной по модульному принципу и включающей четыре модуля: «Техника речи», «Речевой этикет», «Практика общения: монолог, диалог», «Взаимоотношения в процессе общения». Названные модули реализуются на материале, во-первых, основных предметов – «Русский язык», «Английский язык» (с 1-го класса), «Французский язык» (со 2-го класса), во-вторых, путем изучения авторского факультативного курса «Мастер общения», в котором выделены русско- и иноязычные составляющие, в том числе немецкоязычный компонент (с 4-го класса). Полем творческого применения полученных знаний, умений и навыков в системе моделируемых речевых событий разных типов служат все языковые и остальные предметы, изучаемые в начальной школе, а также внеучебная работа.

Структурно-логический блок модели формирования коммуникативной культуры младших школьников в условиях полиязыкового образования конкретизирует этапы и логику проектируемого процесса: вводно-пропедевтический этап (1 класс) нацелен на введение младших школьников в полиязыковую среду; они знакомятся с особенностями коммуникации на разных языках, основами построения речи, получают первичное представление о коммуникативной культуре; базовый этап (2 класс) направлен на усвоение детьми основных лингвистических и риторических знаний, норм речевого этикета, правил оратории; дети знакомятся с речевыми и неречевыми средствами общения, секретами эффективного говорения и слушания, речевыми жанрами, правилами общения в различных ситуациях; тренинговый этап (3 класс) предполагает включение детей в активную практику монологической и диалогической речи; дети тренируются в применении знаний и умений в различных речевых ситуациях как матрицах речевых событий в условиях имитационной и естественной коммуникации на русском и иностранных языках; обобщающий этап (4 класс) нацелен на обобщение, закрепление и активное применение на практике усвоенных на предыдущих этапах знаний, умений, навыков в области коммуникативной культуры; большое внимание уделяется аспектам саморазвития языковой личности, самоформирования полиязыковой коммуникативной культуры.

Инструментально-технологический блок модели включает системное описание педагогического инструментария моделируемого процесса, дифференцированного, согласно выделенным модулям, на 4-е группы: 1) инструментарий развития техники речи: серия упражнений по формированию произносительной культуры, работа со скороговорками, фонетические игры, тренинги по овладению голосом на материале разных языков; 2) инструментарий обучения основам речевого этикета и оратории: занятия «Клуба знатоков речевого этикета», беседы этической проблематики, классные часы, конкурсы,

викторины, игры, учебные и творческие задания, речевые ситуации, инсценировки, работа в группах; 3) инструментарий формирования умений общения в монологическом и диалогическом режимах: работа с памятками и алгоритмами, речевые тренинги по совершенствованию навыков внешней речи (выступление, беседа, спор) и ее подготовки (внутренняя речь) с элементами актерского мастерства, упражнения, игры, речевые ситуации – естественные и методически организованные; 4) инструментарий развития психологических качеств, необходимых для полиязычного общения и построения взаимоотношений: групповые беседы, дискуссии, «мозговой штурм», игровые ситуации, игры, учебные и творческие задания, инсценировки, анализ ситуаций общения, в том числе конфликтных, учебное проектирование, факультативные занятия, нацеленные на развитие психологических качеств, необходимых для качественного общения на нескольких языках и построения корректных взаимоотношений.

Организационно-управленческий блок модели включает организационно-управленческие фазы, которые задают теоретические основания и общую логику построения процесса формирования коммуникативной культуры, его цели, содержание и методическое обеспечение. Организационно-целевая фаза включает в себя теоретические основы, целевой компонент и психолого-педагогические условия формирования у учащихся коммуникативной культуры. Содержательно-поведенческая фаза регулирует содержание моделируемого процесса и педагогические технологии его реализации, целенаправленную подготовку школьников к усвоению и практическому применению норм целенаправленной, воздействующей, гармонизирующей коммуникации, организацию приобретения позитивного опыта культурного общения. Коррекционно-результативная фаза ориентирована на текущую и итоговую оценку и коррекцию процесса формирования коммуникативной культуры младших школьников. Обоснованы организационно-педагогические условия, обеспечивающие эффективное формирование компонентов коммуникативной культуры младших школьников в процессе изучения нескольких языков: стимулирование желания стать мастером общения на нескольких языках, обучение самоанализу и самооценке речевых действий (мотивационно-рефлексивный компонент коммуникативной культуры); направленность предметов лингвистического цикла на воспитание коммуникативных качеств языковой личности: толерантности, эмпатии, искренности, дружелюбия и др. (ценностно-этический компонент коммуникативной культуры); ознакомление младших школьников с системой речеведческих понятий, коммуникативными нормами разных культур (когнитивный компонент коммуникативной культуры); вооружение способами самоформирования компонентов коммуникативной культуры, алгоритмами действий; стимулирование речевого творчества детей путем создания дискурса (текстов) разных стилей, типов, жанров в различных речевых ситуациях (поведенческий компонент коммуникативной культуры); координирование всех звеньев учебной и внеучебной работы учителей русского и иностранных языков в рамках модели формирования коммуникативной культуры младших школьников (цели, содержание, инструментарий).

Апробация разработанной нами модели формирования коммуникативной культуры младших школьников в условиях полиязыкового образования была проведена в ходе формирующего эксперимента на базе гимназия № 1 г.Сочи.

Для оценки уровня коммуникативной культуры были выделены критерии сформированности коммуникативной культуры.

Ценностно-мотивационный критерий. Показатели коммуникативной культуры: интерес к изучению русского и иностранного языков; желание стать «мастером общения», повседневно совершенствоваться в общении на русском и иностранных языках; стремление стать «знатоком речевого этикета», соблюдать его нормы, учитывать особенности культуры носителей языка в общении на русском и иностранных языках; стремление стать успешным оратором, выступать перед аудиторией на русском и иностранных языках; стремление стать «мастером беседы», «полемистом-победителем», активным участником дискуссий на русском и иностранных языках; принятие ценностей целесообразной, воздействующей, гармонизирующей коммуникации (мотивационно-рефлексивный компонент коммуникативной культуры); опыт эмоционально-ценностного отношения к процессу и

результату общения, межличностных контактов (ценностно-этический компонент коммуникативной культуры). Метод диагностики: анкетирование.

**Знаниевый критерий.** Показатели коммуникативной культуры – знания: произносительных норм русского и иностранных языков; особенностей национальной культуры носителей русского и иностранных языков; элементарных основ искусства оратории (эффективность общения в монологическом режиме); беседы и спора (эффективность общения в диалогическом режиме); о различных видах текстов и методике их создания; о различных видах речевых ситуаций и действиях в них (когнитивный компонент коммуникативной культуры); норм речевого этикета русского и иностранных языков; нравственных норм взаимоотношений в процессе общения (ценностно-этический компонент коммуникативной культуры). Методы диагностики: задания «Напиши «вежливые» слова», «Составь справочник правил вежливого общения», «Составь инструкцию для оратора», «Составь памятки для участника беседы, спора, дискуссии», «Выяви общее и различное в культурах общения разных народов» и др.; тестирование.

**Практический критерий.** Показатели коммуникативной культуры: содержательность монологической и диалогической речи; композиционная организованность речи; точность, правильность, богатство и выразительность речи; владение техникой речи (дыхание, голосообразование, дикция, произношение); умение учитывать в общении особенности культуры носителей языка; проявление доброжелательности и толерантности в общении (поведенческий компонент коммуникативной культуры); соблюдение в общении норм речевого этикета и нравственных норм взаимоотношений (ценностно-этический компонент коммуникативной культуры). Методы диагностики: анализ продуктов речевой деятельности (выступление экспромтом, подготовленное выступление, диалог на русском и иностранных языках: беседа, спор, дискуссия).

**Рефлексивный критерий.** Показатели коммуникативной культуры: способность оценить свои лингвориторические знания, умения, качества в области норм речевого этикета, оратории, беседы и спора; способность дать самооценку себе как субъекту общения, оратору, участнику беседы, спора, дискуссии, посмотреть на себя со стороны как на языковую личность, «полиглота» и т.п. (мотивационно-рефлексивный компонент коммуникативной культуры). Методы диагностики: тесты «Оцени свою вежливость», «Оцени, какой ты слушатель», «Оцени свою наблюдательность в общении»; мини-сочинения «Мой портрет как оратора», «Умелый ли я собеседник?», «Каков(а) я в споре и в дискуссии?», «Знаю ли я культурные традиции разных народов?».

Приведем описание экспериментальной работы по формированию коммуникативной культуры, результатов итоговой диагностики, проведенной в начале третьего года обучения, после летних каникул (оценивались остаточные знания детей) и их интерпретацию. Опишем основной и заключительный этапы формирующего эксперимента: организацию процесса обучения и воспитания в 1–4 классах в целом и результаты подсчетов данных итоговой диагностики на примере экспериментальной группы 2 «Б» класса (в котором не был еще задействован немецкий язык).

В процесс обучения школьников экспериментальных групп были внесены следующие изменения:

- вводился дополнительный материал на уроках русского, английского, французского языков, использовался специально разработанный педагогический инструментарий;
- дети изучали факультативный курс «Мастер общения»;
- во внеклассной работе проводился ряд воспитательных мероприятий, направленных на формирование компонентов коммуникативной культуры: праздники, классные часы, этические беседы, занятия клуба знатоков речевого этикета.

Факультатив «Мастер общения» дети экспериментальной группы посещали с удовольствием и с интересом обучались говорению, письму, чтению и аудированию. Как учитель мы старались привить детям интерес к процессу обучения и к самим языкам. Ведущим направлением работы факультатива являлась интеграция различных аспектов коммуникативной культуры и направлений ее формирования на базе русского, английского, французского языков, с 4-го класса в рамках факультатива – также немецкого языка, нацеленная на формирование у младших школьников коммуникативной культуры.

Начиная с 3-й учебной недели, в экспериментальной группе уроки английского и французского языков (немецкого – в рамках факультатива) практически полностью велись на иностранном языке, за исключением тех немногих моментов, когда использование русского языка помогало при объяснении нового материала, грамматического, в частности.

Во внеклассной работе проводились спектакли, музыкальные праздники, «Дни поэзии» на иностранных языках. Положительное влияние этих форм обучения на формирование коммуникативной культуры заключается, во-первых, в том, что в процессе подготовки спектаклей возникают дополнительные возможности формирования коммуникативной культуры младших школьников, создается мощный мотивационный толчок для детского саморазвития. Подготовка к каждому празднику («Золотая осень», «Наша ярмарка чудес», кукольный театр «Клуб наших увлечений», драматизация «Времена года» на английском и французском языках) осуществлялась как проект: изготовление костюмов и декораций, оформление афиши, пригласительных билетов и программ, украшение зала и т.д. Причем в этой работе обязательно присутствовал страноведческий аспект: оформление приглашений осуществлялось по всем правилам этикета, изготовление костюмов, разучивание песен сопровождалось знакомством с творчеством композиторов страны изучаемого языка. Ребята проживали все события, разворачивающиеся на празднике, и получали большое удовлетворение от сделанного, что, безусловно, находило отражение в повышении интереса школьников к изучению иностранных языков.

Скоординированная в рамках педагогического коллектива под нашим руководством формирующая работа строилась по четырем содержательным модулям: «Техника речи», «Речевой этикет», «Практика общения: монолог, диалог», «Взаимоотношения собеседников».

В рамках модуля «Техника речи» была проведена серия упражнений по формированию произносительной культуры на уроках русского, английского, французского языков. Работу над дыханием, голосом, дикцией мы как учитель проводили на каждом уроке английского языка в течение 3-х месяцев. Упражнения проводились в течение 2–5 минут в начале и в конце уроков, а также в качестве физкультпауз. В процессе тренировок ученики усвоили азы техничной устной речи, а в результате соответствующих бесед осознали важность произносительной стороны публичного говорения и чтения: хорошей дикции, отчетливого выговаривания звуков, соблюдения правил орфоэпии – произносительных норм литературного языка, умения говорить (и читать) выразительно, достаточно громко, владеть интонацией, паузами, логическими ударениями и др. Также на уроках английского языка проводилась систематическая работа над скороговорками.

Промежуточный контроль освоения модуля осуществлялся путем анализ выступлений детей экспромтом на тему «Моя любимая игра». Выступить было предложено 6-и учащимся, показавшим наиболее низкие результаты в результате констатирующего эксперимента. Результаты итогового контрольного эксперимента показали положительную динамику – повышение оценки по последнему параметру выступления в 3 раза – у всех учащихся.

Модуль «Речевой этикет» реализовывался на занятиях факультатива «Мастер общения», на уроках русского, английского и французского языков и во внеклассной работе. Примерные разработки уроков по речевому этикету Т.А. Ладыженской, Е.В. Нечаевой [21] и др. послужили для нас ориентационной основой сценариев встреч в «Клубе знатоков речевого этикета». Были проведены встречи по темам: «Общение с почтением. Как научиться разговаривать с людьми», «Истинная вежливость заключается в благожелательном отношении к людям», «Доброта – это то, что может услышать глухой, и увидеть слепой», «Искренность в отношениях, правда в общении – вот дружба» и др. Также в рамках модуля «Речевой этикет» были проведены различные конкурсы, викторины, игры, инсценировки.

Важное место в данном модуле отводилось дидактическим играм. Разнообразие игр, которые мы можем использовать на уроках английского и французского языков, немецкого в рамках факультатива, в начальной школе огромно. Так, использование дидактических игр на уроках английского языка давало нам возможность оправдать в действительности необоснованное для ребенка требование общаться с партнерами на иностранном языке; найти способы и показать значимость этикетных английских фраз, построенных по

простейшим моделям; сделать эмоционально привлекательным повторение одних и тех же речевых моделей и стандартных диалогов.

Затем совместно с детьми были подведены итоги всех занятий – встреч в Клубе знатоков речевого этикета, мы повторили пройденные темы и вежливые слова на разных языках, относящиеся к нашим занятиям.

По окончании занятий в рамках данного модуля был проведен итоговый контрольный срез по тесту, аналогичному тесту констатирующего эксперимента. Он показал более высокие результаты, прекрасное усвоение детьми новых сведений. Почти все задания на выбор того или иного варианта этикетных фраз были выполнены верно; дети достаточно удачно самостоятельно формулировали правила речевого этикета. Это во многом объясняется тем, что этикетные нормы оказались в зоне специального внимания детей и преподносились в игровой форме.

**Результаты.** Формирующий эксперимент подтвердил результативность проведенной работы и необходимость особого внимания и системного характера обучения речевому этикету в начальной школе, причем не только отработке практического применения, но и усвоению определенных теоретических основ коммуникативной культуры в аспекте этики и национальной специфики норм общения и этикета.

Модуль «Практика общения: монолог, диалог» реализовывался на уроках русского, английского, французского языков и на занятиях факультатива «Мастер общения». В процессе обучения особое внимание уделялось аспекту коммуникативной культуры, по которому учащиеся показали более низкие результаты в констатирующем эксперименте и по данным входного контрольного среза – ораторскому выступлению (монологический режим, продуктивный регистр, устная форма речевой деятельности). По свидетельству учителей, ранее они не обращали специального внимания на этот момент, так что определенные умения и навыки в области публичного говорения складывались у учащихся спонтанно, под воздействием требований практики (развернутый ответ или пересказ у доски).

В процессе монологического общения дети учились устанавливать и поддерживать контакт со слушателями, свободно и смело держаться перед аудиторией, проявлять чувство юмора и артистичность, выстраивать с помощью логических ударений речевую перспективу; повышать образность, ритмическую организованность, выразительность своей речи.

Следует отметить, что реализация модуля «Практика общения: монолог, диалог» не ограничивалась развитием монологической речи. Значительное внимание уделялось и развитию у детей умений диалогического общения путем организации игр, дискуссий, разыгрывания речевых ситуаций и др.

Модуль «Взаимоотношения собеседников» реализовывался, прежде всего, на занятиях факультатива «Мастер общения» и во внеклассной работе. В рамках данного модуля организовывалась проектная деятельность детей, которая способствовала развитию эмпатии, толерантности и креативности в межкультурном общении, а также помогала легко и прочно усваивать особенности культур носителей изучаемых языков.

**Заключение.** Подводя итоги, можно заключить, что интегративный подход к формированию КК младших школьников обеспечивает разные уровни интеграции: в рамках одного языкового предмета; в группах дисциплин лингвистического цикла, филологических, гуманитарных; на материале всех изучаемых предметов; на уровне единой системы учебной и внеклассной работы на данном году обучения, в течение четырех лет начального обучения; в аспекте преемственности ступеней дошкольного, начального, основного общего образования. Исследование показало, что в рамках разработанной модели педагогического процесса системно решаются с позиций комплексного формирования первичной и вторичной подструктур языковой личности младшего школьника задачи формирования коммуникативной культуры: обучающие (усвоение норм и алгоритмов общения, правил речевого этикета, формирование навыков монологического и диалогического общения и др.), воспитательные (усвоение нравственных норм взаимоотношений в процессе общения, ценностей целесообразной, воздействующей, гармонизирующей коммуникации, формирование эмоционально-ценностного отношения к процессу и результату общения и др.) и развивающие (развитие психологических качеств, необходимых для эффективного общения и построения взаимоотношений, социально и

лично значимых мотивов общения и др.) – на уроках русского и иностранных языков, факультативных занятиях (курс «Мастер общения»), во внеучебной деятельности («Клуб знатоков речевого этикета», праздники, классные часы и др. мероприятия).

**Примечания:**

1. Барынкина И.В. Педагогические условия развития способностей школьников к изучению иностранных языков на начальном этапе обучения (На материале английского языка): Дис. ... канд. пед. наук. Брянск, 1999. 188 с.
2. Богин Г.И. Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов. АДД. Л., 1984.
3. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987.
4. Выготский Л.С. Педагогическая психология. М., 1996.
5. Гальперин Г.Я. Введение в психологию. М., 1976.
6. Жинкин Н.И. Психологические основы развития мышления и речи // Русский язык в школе. М., 1985. № 1.
7. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. М., 1997.
8. Леонтьев А.А. Психолого-педагогические основы обновления методики преподавания иностранных языков. М., 1998.
9. Знаменская С.В. Теоретические аспекты изучения проблемы развития коммуникативных умений // Матер. 48-й науч.-метод. конф. Ставрополь: СГУ, 2003. С. 36–37.
10. Казарцева О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения. Учеб. пособие для студентов пед. учеб. заведений. М., 1998.
11. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. 2-е изд. М.: Просвещение, 1991.
12. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранному языку как специальности. Автореф. докт. диссерт. М.: 1993. 47 с.
13. Варельджан К.А. К методической концепции курса «Риторика» в системе развивающего начального обучения // Терминоведение. 1998. № 1–3. С. 194–195.
14. Волков А.А. Риторика в филологическом образовании // ВМУ. Сер. 9. Филология. 1996. № 4. С. 112–124.
15. Мурашов А. А. Основы педагогической риторики. М., 1996.
16. Словарь иностранных слов. 15-е изд., испр. М.: Рус. яз., 1988.
17. Ворожбитова А.А. Лингвориторическое образование как инновационная педагогическая система (принципы проектирования и опыт реализации): Монография. Сочи: РИО СГУТиКД, 2002.
18. Тюнников Ю.С. Проектные позиции и алгоритм проектирования инновационного педагогического процесса // Проектирование инновационных процессов в социокультурной и образовательной сферах: Матер. 3-й Междунар. науч.-метод. конф. В 2 ч. Ч. 1 / Отв. ред. Ю.С. Тюнников, Г.В. Яковенко. Сочи: РИЦ СГУТиКД, 2000.
19. Капинос В.И., Сергеева Н.Н., Соловейчик М.С. Развитие речи: теория и практика обучения. М.: Просвещение, 1991.
20. Львов М.Р. Школа творческого мышления: Учебное пособие по русскому языку для обучения в начальных классах. М., 1993.
21. Ладыженская Т.А. и др. Концепция и программа детской риторики: I–IV классы // Начальная школа. М., 1994. № 7. С. 21.
22. Михальская А.К. Русский Сократ: Лекции по сравнительно-исторической риторике: Учеб. пособие для студентов гуманитарных факультетов. М., 1996.

**References:**

1. Barynkina I.V. Pedagogicheskie usloviya razvitiya sposobnostei shkol'nikov k izucheniyu inostrannykh yazykov na nachal'nom etape obucheniya (Na materiale angliiskogo yazyka): Dis. ... kand. ped. nauk. Bryansk, 1999. 188 s.
2. Bogin G.I. Model' yazykovoï lichnosti v ee otnoshenii k raznovidnostyam tekstov. ADD. L., 1984.
3. Karaulov Yu.N. Russkii yazyk i yazykovaya lichnost'. M.: Nauka, 1987.
4. Vygotskii L.S. Pedagogicheskaya psikhologiya. M., 1996.

5. Gal'perin G.Ya. Vvedenie v psikhologiyu. M., 1976.
6. Zhinkin N.I. Psikhologicheskie osnovy razvitiya myshleniya i rechi // Russkii yazyk v shkole. M., 1985. № 1.
7. Leont'ev A.A. Osnovy psikholingvistiki. M., 1997.
8. Leont'ev A.A. Psikhologo-pedagogicheskie osnovy obnovleniya metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov. M., 1998.
9. Znamenskaya S.V. Teoreticheskie aspekty izucheniya problemy razvitiya kommunikativnykh umenii // Mater. 48-i nauch.-metod. konf. Stavropol': SGU, 2003. S. 36–37.
10. Kazartseva O.M. Kul'tura rechevogo obshcheniya: teoriya i praktika obucheniya. Ucheb. posobie dlya studentov ped. ucheb. zavedenii. M., 1998.
11. Passov E.I. Kommunikativnyi metod obucheniya inoyazychnomu govoreniyu. 2-e izd. M.: Prosveshchenie, 1991.
12. Safonova V.V. Sotsiokul'turnyi podkhod k obucheniyu inostrannomu yazyku kak spetsial'nosti. Avtoref. dokt. dissert. M.: 1993. 47 s.
13. Varel'dzhan K.A. K metodicheskoi kontseptsii kursa «Ritorika» v sisteme razvivayushchego nachal'nogo obucheniya // Terminovedenie. 1998. № 1–3. S. 194–195.
14. Volkov A.A. Ritorika v filologicheskom obrazovanii // VMU. Ser. 9. Filologiya. 1996. № 4. S. 112–124.
15. Murashov A. A. Osnovy pedagogicheskoi ritoriki. M., 1996.
16. Slovar' inostrannykh slov. 15-e izd., ispr. M.: Rus. yaz., 1988.
17. Vorozhbitova A.A. Lingvoritoricheskoe obrazovanie kak innovatsionnaya pedagogicheskaya sistema (printsipy proektirovaniya i opyt realizatsii): Monografiya. Sochi: RIO SGUTiKD, 2002.
18. Tyunnikov Yu.S. Proektnye pozitsii i algoritm proektirovaniya innovatsionnogo pedagogicheskogo protsessa // Proektirovanie innovatsionnykh protsessov v sotsiokul'turnoi i obrazovatel'noi sferakh: Mater. 3-i Mezhdunar. nauch.-metod. konf. V 2 ch. Ch. 1 / Otv. red. Yu.S. Tyunnikov, G.V. Yakovenko. Sochi: RITs SGUTiKD, 2000.
19. Kapinos V.I., Sergeeva N.N., Soloveichik M.S. Razvitie rechi: teoriya i praktika obucheniya. M.: Prosveshchenie, 1991.
20. L'vov M.R. Shkola tvorcheskogo myshleniya: Uchebnoe posobie po russkomu yazyku dlya obucheniya v nachal'nykh klassakh. M., 1993.
21. Ladyzhenskaya T.A. i dr. Kontseptsiya i programma detskoj ritoriki: I–IV klassy // Nachal'naya shkola. M., 1994. № 7. S. 21.
22. Mikhal'skaya A.K. Russkii Sokrat: Lektsii po sravnitel'no-istoricheskoi ritorike: Ucheb. posobie dlya studentov gumanitarnykh fakul'tetov. M., 1996.

УДК 371

### **Формирование коммуникативной культуры младшего школьника в условиях полиязыкового образования**

Татьяна Евгеньевна Тихонова

МОБУ гимназия №1, Российская Федерация  
Сочи, ул. Юных Ленинцев 5, 354000  
Кандидат педагогических наук  
E-mail: kissulia.miay@list.ru

**Аннотация.** В статье рассматривается процесс формирования коммуникативной культуры младшего школьника в условиях полиязыкового образования и его реализация на основе интегративного подхода. Представлены основные методические подходы к формированию коммуникативной культуры учащихся, уточняются ее компоненты, критерии и показатели согласно младшему школьному возрасту.

**Ключевые слова:** Коммуникативная культура; Полиязыковое образование; Иностранный язык; Языковая личность; Коммуникация; Коммуникативная культура младшего школьника; Культурологический подход; Интегративный подход.